

**Conseil de sécurité**

Distr. générale
27 septembre 2021
Français
Original : russe

**Lettre datée du 16 septembre 2021, adressée au Secrétaire général
par le Représentant permanent de la Fédération de Russie
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

J'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint les bulletins d'information du Ministère de la défense de la Fédération de Russie concernant l'application du mémorandum sur la création de zones de désescalade en République arabe syrienne entre le 1^{er} et le 15 septembre 2021 (voir annexe).

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

(Signé) V. Nebenzia



Annexe à la lettre datée du 16 septembre 2021 adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la Fédération de Russie auprès de l'Organisation des Nations Unies

Bulletin d'information du Ministère de la défense de la Fédération de Russie concernant l'application du mémorandum sur la création de zones de désescalade (1^{er} septembre 2021)

Respect de la cessation des hostilités

En application du mémorandum sur la création de zones de désescalade en République arabe syrienne, signé le 4 mai 2017 par la Fédération de Russie, la République turque et la République islamique d'Iran, des groupes de contrôle ont continué de surveiller le respect du cessez-le-feu.

En vertu d'un accord conclu entre la Fédération de Russie et la République turque, un cessez-le-feu est entré en vigueur dans la zone de désescalade de la province d'Idlib le 6 mars 2020, à 00 h 1.

Le bureau russe de la Commission russo-turque chargée d'examiner les questions liées aux violations du cessez-le-feu a recensé 24 violations (dont 20 recensées par la République arabe syrienne), dans les provinces d'Idlib (14), de Hama (4), d'Alep (3) et de Lattaquié (3).

Le bureau turc a quant à lui recensé huit violations, dont aucune n'a été confirmée par le bureau russe.

Fourniture d'une aide humanitaire à la population de la République arabe syrienne

Au cours des dernières 24 heures, le Centre russe pour la réconciliation des parties belligérantes et le contrôle des déplacements des réfugiés a conduit une opération humanitaire, à Homs (province de Homs), où 175 colis alimentaires d'un poids total de 0,784 tonne ont été distribués à la population.

Le nombre total d'opérations humanitaires menées par le Centre s'élève désormais à 3 014 et le poids total des cargaisons distribuées est de 5 251,3033 tonnes.

Bulletin d'information du Ministère de la défense de la Fédération de Russie concernant l'application du mémorandum sur la création de zones de désescalade (2 septembre 2021)**Respect de la cessation des hostilités**

En application du mémorandum sur la création de zones de désescalade en République arabe syrienne, signé le 4 mai 2017 par la Fédération de Russie, la République turque et la République islamique d'Iran, des groupes de contrôle ont continué de surveiller le respect du cessez-le-feu.

En vertu d'un accord conclu entre la Fédération de Russie et la République turque, un cessez-le-feu est entré en vigueur dans la zone de désescalade de la province d'Idlib le 6 mars 2020, à 00 h 1.

Le bureau russe de la Commission russo-turque chargée d'examiner les questions liées aux violations du cessez-le-feu a recensé 25 violations (dont 20 recensées par la République arabe syrienne), dans les provinces d'Idlib (13), de Lattaquié (7), d'Alep (3) et de Hama (2).

Le bureau turc a quant à lui recensé 20 violations, dont aucune n'a été confirmée par le bureau russe.

Fourniture d'une aide humanitaire à la population de la République arabe syrienne

Au cours des dernières 24 heures, le Centre pour la réconciliation des parties belligérantes et le contrôle des déplacements de réfugiés a conduit deux opérations humanitaires, qui ont permis de distribuer à la population :

- 250 colis alimentaires, d'un poids total de 7,43 tonnes, dans le camp de réfugiés Aoudé (province d'Alep) ;
- 370 colis alimentaires, d'un poids total de 5,31 tonnes, à Dar el-Karamé (province de Damas).

Le nombre total d'opérations humanitaires menées par le Centre s'élève désormais à 3 016 et le poids total des cargaisons distribuées est de 5 264,04 tonnes.

Bulletin d'information du Ministère de la défense de la Fédération de Russie concernant l'application du mémorandum sur la création de zones de désescalade (3 septembre 2021)

Respect de la cessation des hostilités

En application du mémorandum sur la création de zones de désescalade en République arabe syrienne, signé le 4 mai 2017 par la Fédération de Russie, la République turque et la République islamique d'Iran, des groupes de contrôle ont continué de surveiller le respect du cessez-le-feu.

En vertu d'un accord conclu entre la Fédération de Russie et la République turque, un cessez-le-feu est entré en vigueur dans la zone de désescalade de la province d'Idlib le 6 mars 2020, à 00 h 1.

Le bureau russe de la Commission russo-turque chargée d'examiner les questions liées aux violations du cessez-le-feu a recensé 35 violations (dont 28 recensées par la République arabe syrienne), dans les provinces d'Idlib (19), de Lattaquié (11), de Hama (4) et d'Alep (1).

Le bureau turc a quant à lui recensé 27 violations, dont aucune n'a été confirmée par le bureau russe.

Fourniture d'une aide humanitaire à la population de la République arabe syrienne

Au cours des dernières 24 heures, le Centre pour la réconciliation des parties belligérantes et le contrôle des déplacements de réfugiés a conduit deux opérations humanitaires, qui ont permis de distribuer à la population :

- 160 colis alimentaires, d'un poids total de 0,71 tonne, dans le camp de réfugiés d'Itouïran Faouqani (province d'Alep) ;
- 100 colis alimentaires, d'un poids total de 0,44 tonne, à Marrat (province de Deïr el-Zor).

Le nombre total d'opérations humanitaires menées par le Centre s'élève désormais à 3 018 et le poids total des cargaisons distribuées est de 5 265,20 tonnes.

Bulletin d'information du Ministère de la défense de la Fédération de Russie concernant l'application du mémorandum sur la création de zones de désescalade (4 septembre 2021)

Respect de la cessation des hostilités

En application du mémorandum sur la création de zones de désescalade en République arabe syrienne, signé le 4 mai 2017 par la Fédération de Russie, la République turque et la République islamique d'Iran, des groupes de contrôle ont continué de surveiller le respect du cessez-le-feu.

En vertu d'un accord conclu entre la Fédération de Russie et la République turque, un cessez-le-feu est entré en vigueur dans la zone de désescalade de la province d'Idlib le 6 mars 2020, à 00 h 1.

Le bureau russe de la Commission russo-turque chargée d'examiner les questions liées aux violations du cessez-le-feu a recensé 35 violations (dont 28 recensées par la République arabe syrienne), dans les provinces d'Idlib (19), de Lattaquié (11), de Hama (4) et d'Alep (1).

Le bureau turc a quant à lui recensé 10 violations, dont aucune n'a été confirmée par le bureau russe.

Fourniture d'une aide humanitaire à la population de la République arabe syrienne

Au cours des dernières 24 heures, le Centre pour la réconciliation des parties belligérantes et le contrôle des déplacements de réfugiés n'a pas conduit d'opération humanitaire.

Le nombre total d'opérations humanitaires menées par le Centre s'élève à 3 018 et le poids total des cargaisons distribuées est de 5 265,2073 tonnes.

Bulletin d'information du Ministère de la défense de la Fédération de Russie concernant l'application du mémorandum sur la création de zones de désescalade (5 septembre 2021)

Respect de la cessation des hostilités

En application du mémorandum sur la création de zones de désescalade en République arabe syrienne, signé le 4 mai 2017 par la Fédération de Russie, la République turque et la République islamique d'Iran, des groupes de contrôle ont continué de surveiller le respect du cessez-le-feu.

En vertu d'un accord conclu entre la Fédération de Russie et la République turque, un cessez-le-feu est entré en vigueur dans la zone de désescalade de la province d'Idlib le 6 mars 2020, à 00 h 1.

Le bureau russe de la Commission russo-turque chargée d'examiner les questions liées aux violations du cessez-le-feu a recensé 23 violations (dont 20 recensées par la République arabe syrienne), dans les provinces d'Idlib (15), de Hama (4) et de Lattaquié (4).

Le bureau turc a quant à lui recensé 10 violations, dont aucune n'a été confirmée par le bureau russe.

Fourniture d'une aide humanitaire à la population de la République arabe syrienne

Au cours des dernières 24 heures, le Centre pour la réconciliation des parties belligérantes et le contrôle des déplacements de réfugiés n'a pas conduit d'opération humanitaire.

Le nombre total d'opérations humanitaires menées par le Centre s'élève à 3 018 et le poids total des cargaisons distribuées est de 5 265,2073 tonnes.

Bulletin d'information du Ministère de la défense de la Fédération de Russie concernant l'application du mémorandum sur la création de zones de désescalade (6 septembre 2021)

Respect de la cessation des hostilités

En application du mémorandum sur la création de zones de désescalade en République arabe syrienne, signé le 4 mai 2017 par la Fédération de Russie, la République turque et la République islamique d'Iran, des groupes de contrôle ont continué de surveiller le respect du cessez-le-feu.

En vertu d'un accord conclu entre la Fédération de Russie et la République turque, un cessez-le-feu est entré en vigueur dans la zone de désescalade de la province d'Idlib le 6 mars 2020, à 00 h 1.

Le bureau russe de la Commission russo-turque chargée d'examiner les questions liées aux violations du cessez-le-feu a recensé 24 violations (dont 20 recensées par la République arabe syrienne), dans les provinces d'Idlib (11), de Lattaquié (8), d'Alep (3) et de Hama (2).

Le bureau turc a quant à lui recensé 15 violations, dont aucune n'a été confirmée par le bureau russe.

Fourniture d'une aide humanitaire à la population de la République arabe syrienne

Au cours des dernières 24 heures, le Centre russe pour la réconciliation des parties belligérantes et le contrôle des déplacements des réfugiés a conduit une opération humanitaire, à Moucharifé (province de Qouneïtra), où 250 colis alimentaires, d'un poids total de 3,09 tonnes, ont été distribués à la population.

Le nombre total d'opérations humanitaires menées par le Centre s'élève désormais à 3 019 et le poids total des cargaisons distribuées est de 5 268,29 tonnes.

Bulletin d'information du Ministère de la défense de la Fédération de Russie concernant l'application du mémorandum sur la création de zones de désescalade (7 septembre 2021)

Respect de la cessation des hostilités

En application du mémorandum sur la création de zones de désescalade en République arabe syrienne, signé le 4 mai 2017 par la Fédération de Russie, la République turque et la République islamique d'Iran, des groupes de contrôle ont continué de surveiller le respect du cessez-le-feu.

En vertu d'un accord conclu entre la Fédération de Russie et la République turque, un cessez-le-feu est entré en vigueur dans la zone de désescalade de la province d'Idlib le 6 mars 2020, à 00 h 1.

Le bureau russe de la Commission russo-turque chargée d'examiner les questions liées aux violations du cessez-le-feu a recensé 23 violations (dont 20 recensées par la République arabe syrienne), dans les provinces d'Idlib (11), de Hama (5), d'Alep (4) et de Lattaquié (3).

Le bureau turc a quant à lui recensé 16 violations, dont aucune n'a été confirmée par le bureau russe.

Fourniture d'une aide humanitaire à la population de la République arabe syrienne

Au cours des dernières 24 heures, le Centre russe pour la réconciliation des parties belligérantes et le contrôle des déplacements des réfugiés a conduit une opération humanitaire, à Zor Chammar (province de Raqqah), où 100 colis alimentaires, d'un poids total de 1,52 tonnes, ont été distribués à la population.

Le nombre total d'opérations humanitaires menées par le Centre s'élève désormais à 3 020 et le poids total des cargaisons distribuées est de 5 269,8173 tonnes.

Bulletin d'information du Ministère de la défense de la Fédération de Russie concernant l'application du mémorandum sur la création de zones de désescalade (8 septembre 2021)

Respect de la cessation des hostilités

En application du mémorandum sur la création de zones de désescalade en République arabe syrienne, signé le 4 mai 2017 par la Fédération de Russie, la République turque et la République islamique d'Iran, des groupes de contrôle ont continué de surveiller le respect du cessez-le-feu.

En vertu d'un accord conclu entre la Fédération de Russie et la République turque, un cessez-le-feu est entré en vigueur dans la zone de désescalade de la province d'Idlib le 6 mars 2020, à 00 h 1.

Le bureau russe de la Commission russo-turque chargée d'examiner les questions liées aux violations du cessez-le-feu a recensé 23 violations (dont 20 recensées par la République arabe syrienne), dans les provinces d'Idlib (11), de Hama (5), d'Alep (4) et de Lattaquié (3).

Le bureau turc a quant à lui recensé neuf violations, dont aucune n'a été confirmée par le bureau russe.

Fourniture d'une aide humanitaire à la population de la République arabe syrienne

Au cours des dernières 24 heures, le Centre pour la réconciliation des parties belligérantes et le contrôle des déplacements de réfugiés n'a pas conduit d'opération humanitaire.

Le nombre total d'opérations humanitaires menées par le Centre s'élève à 3 020 et le poids total des cargaisons distribuées est de 5 269,81 tonnes.

Bulletin d'information du Ministère de la défense de la Fédération de Russie concernant l'application du mémorandum sur la création de zones de désescalade (9 septembre 2021)

Respect de la cessation des hostilités

En application du mémorandum sur la création de zones de désescalade en République arabe syrienne, signé le 4 mai 2017 par la Fédération de Russie, la République turque et la République islamique d'Iran, des groupes de contrôle ont continué de surveiller le respect du cessez-le-feu.

En vertu d'un accord conclu entre la Fédération de Russie et la République turque, un cessez-le-feu est entré en vigueur dans la zone de désescalade de la province d'Idlib le 6 mars 2020, à 00 h 1.

Le bureau russe de la Commission russo-turque chargée d'examiner les questions liées aux violations du cessez-le-feu a recensé 23 violations (dont 20 recensées par la République arabe syrienne), dans les provinces d'Idlib (10), de Lattaquié (8), d'Alep (4) et de Hama (1).

Le bureau turc a quant à lui recensé 11 violations, dont aucune n'a été confirmée par le bureau russe.

Fourniture d'une aide humanitaire à la population de la République arabe syrienne

Au cours des dernières 24 heures, le Centre pour la réconciliation des parties belligérantes et le contrôle des déplacements de réfugiés n'a pas conduit d'opération humanitaire.

Le nombre total d'opérations humanitaires menées par le Centre s'élève à 3 020 et le poids total des cargaisons distribuées est de 5 269,8173 tonnes.

Bulletin d'information du Ministère de la défense de la Fédération de Russie concernant l'application du mémorandum sur la création de zones de désescalade (10 septembre 2021)

Respect de la cessation des hostilités

En application du mémorandum sur la création de zones de désescalade en République arabe syrienne, signé le 4 mai 2017 par la Fédération de Russie, la République turque et la République islamique d'Iran, des groupes de contrôle ont continué de surveiller le respect du cessez-le-feu.

En vertu d'un accord conclu entre la Fédération de Russie et la République turque, un cessez-le-feu est entré en vigueur dans la zone de désescalade de la province d'Idlib le 6 mars 2020, à 00 h 1.

Le bureau russe de la Commission russo-turque chargée d'examiner les questions liées aux violations du cessez-le-feu a recensé 26 violations (dont 20 recensées par la République arabe syrienne), dans les provinces d'Idlib (11), de Lattaquié (9), d'Alep (4) et de Hama (2).

Le bureau turc a quant à lui recensé huit violations, dont aucune n'a été confirmée par le bureau russe.

Fourniture d'une aide humanitaire à la population de la République arabe syrienne

Au cours des dernières 24 heures, le Centre russe pour la réconciliation des parties belligérantes et le contrôle des déplacements des réfugiés a conduit deux opérations humanitaires, à Maarat el-Mouslimiyé (province d'Alep) et à Deraa (province de Deraa), où 11,4 tonnes de vivres ont été distribuées à la population.

Le nombre total d'opérations humanitaires menées par le Centre s'élève désormais à 3 022 et le poids total des cargaisons distribuées est de plus de 5 200 tonnes.

Bulletin d'information du Ministère de la défense de la Fédération de Russie concernant l'application du mémorandum sur la création de zones de désescalade (11 septembre 2021)

Respect de la cessation des hostilités

En application du mémorandum sur la création de zones de désescalade en République arabe syrienne, signé le 4 mai 2017 par la Fédération de Russie, la République turque et la République islamique d'Iran, des groupes de contrôle ont continué de surveiller le respect du cessez-le-feu.

En vertu d'un accord conclu entre la Fédération de Russie et la République turque, un cessez-le-feu est entré en vigueur dans la zone de désescalade de la province d'Idlib le 6 mars 2020, à 00 h 1.

Le bureau russe de la Commission russo-turque chargée d'examiner les questions liées aux violations du cessez-le-feu a recensé 30 violations (dont 20 recensées par la République arabe syrienne), dans les provinces d'Idlib (16), de Lattaquié (8), de Hama (4) et d'Alep (2).

Le bureau turc a quant à lui recensé 10 violations, dont aucune n'a été confirmée par le bureau russe.

Fourniture d'une aide humanitaire à la population de la République arabe syrienne

Au cours des dernières 24 heures, le Centre pour la réconciliation des parties belligérantes et le contrôle des déplacements de réfugiés n'a pas conduit d'opération humanitaire.

Le nombre total d'opérations humanitaires menées par le Centre s'élève à 3 022 et le poids total des cargaisons distribuées est de 5 281,2073 tonnes.

Bulletin d'information du Ministère de la défense de la Fédération de Russie concernant l'application du mémorandum sur la création de zones de désescalade (12 septembre 2021)

Respect de la cessation des hostilités

En application du mémorandum sur la création de zones de désescalade en République arabe syrienne, signé le 4 mai 2017 par la Fédération de Russie, la République turque et la République islamique d'Iran, des groupes de contrôle ont continué de surveiller le respect du cessez-le-feu.

En vertu d'un accord conclu entre la Fédération de Russie et la République turque, un cessez-le-feu est entré en vigueur dans la zone de désescalade de la province d'Idlib le 6 mars 2020, à 00 h 1.

Le bureau russe de la Commission russo-turque chargée d'examiner les questions liées aux violations du cessez-le-feu a recensé 29 violations (dont 20 recensées par la République arabe syrienne), dans les provinces d'Idlib (13), de Lattaquié (7), d'Alep (6) et de Hama (3).

Le bureau turc a quant à lui recensé quatre violations, dont aucune n'a été confirmée par le bureau russe.

Fourniture d'une aide humanitaire à la population de la République arabe syrienne

Au cours des dernières 24 heures, le Centre pour la réconciliation des parties belligérantes et le contrôle des déplacements de réfugiés n'a pas conduit d'opération humanitaire.

Le nombre total d'opérations humanitaires menées par le Centre s'élève à 3 022 et le poids total des cargaisons distribuées est de 5 281,2 tonnes.

Bulletin d'information du Ministère de la défense de la Fédération de Russie concernant l'application du mémorandum sur la création de zones de désescalade (13 septembre 2021)

Respect de la cessation des hostilités

En application du mémorandum sur la création de zones de désescalade en République arabe syrienne, signé le 4 mai 2017 par la Fédération de Russie, la République turque et la République islamique d'Iran, des groupes de contrôle ont continué de surveiller le respect du cessez-le-feu.

En vertu d'un accord conclu entre la Fédération de Russie et la République turque, un cessez-le-feu est entré en vigueur dans la zone de désescalade de la province d'Idlib le 6 mars 2020, à 00 h 1.

Le bureau russe de la Commission russo-turque chargée d'examiner les questions liées aux violations du cessez-le-feu a recensé 27 violations (dont 20 recensées par la République arabe syrienne), dans les provinces d'Idlib (18), de Lattaquié (6), d'Alep (2) et de Hama (1).

Le bureau turc a quant à lui recensé 14 violations, dont aucune n'a été confirmée par le bureau russe.

Fourniture d'une aide humanitaire à la population de la République arabe syrienne

Au cours des dernières 24 heures, le Centre pour la réconciliation des parties belligérantes et le contrôle des déplacements de réfugiés n'a pas conduit d'opération humanitaire.

Le nombre total d'opérations humanitaires menées par le Centre s'élève à 3 022 et le poids total des cargaisons distribuées est de 5 280,1923 tonnes.

Bulletin d'information du Ministère de la défense de la Fédération de Russie concernant l'application du mémorandum sur la création de zones de désescalade (14 septembre 2021)

Respect de la cessation des hostilités

En application du mémorandum sur la création de zones de désescalade en République arabe syrienne, signé le 4 mai 2017 par la Fédération de Russie, la République turque et la République islamique d'Iran, des groupes de contrôle ont continué de surveiller le respect du cessez-le-feu.

En vertu d'un accord conclu entre la Fédération de Russie et la République turque, un cessez-le-feu est entré en vigueur dans la zone de désescalade de la province d'Idlib le 6 mars 2020, à 00 h 1.

Le bureau russe de la Commission russo-turque chargée d'examiner les questions liées aux violations du cessez-le-feu a recensé 27 violations (dont 20 recensées par la République arabe syrienne), dans les provinces d'Idlib (14), de Hama (6), de Lattaquié (5) et d'Alep (2).

Le bureau turc a quant à lui recensé 12 violations, dont aucune n'a été confirmée par le bureau russe.

Fourniture d'une aide humanitaire à la population de la République arabe syrienne

Au cours des dernières 24 heures, le Centre pour la réconciliation des parties belligérantes et le contrôle des déplacements de réfugiés n'a pas conduit d'opération humanitaire.

Le nombre total d'opérations humanitaires menées par le Centre s'élève à 3 022 et le poids total des cargaisons distribuées est de 5 280,1923 tonnes.

Bulletin d'information du Ministère de la défense de la Fédération de Russie concernant l'application du mémorandum sur la création de zones de désescalade (15 septembre 2021)

Respect de la cessation des hostilités

En application du mémorandum sur la création de zones de désescalade en République arabe syrienne, signé le 4 mai 2017 par la Fédération de Russie, la République turque et la République islamique d'Iran, des groupes de contrôle ont continué de surveiller le respect du cessez-le-feu.

En vertu d'un accord conclu entre la Fédération de Russie et la République turque, un cessez-le-feu est entré en vigueur dans la zone de désescalade de la province d'Idlib le 6 mars 2020, à 00 h 1.

Le bureau russe de la Commission russo-turque chargée d'examiner les questions liées aux violations du cessez-le-feu a recensé 28 violations (dont 19 recensées par la République arabe syrienne), dans les provinces d'Idlib (14), de Lattaquié (6), d'Alep (4) et de Hama (4).

Le bureau turc a quant à lui recensé 14 violations, dont aucune n'a été confirmée par le bureau russe.

Fourniture d'une aide humanitaire à la population de la République arabe syrienne

Au cours des dernières 24 heures, le Centre pour la réconciliation des parties belligérantes et le contrôle des déplacements de réfugiés n'a pas conduit d'opération humanitaire.

Le nombre total d'opérations humanitaires menées par le Centre s'élève à 3 022 et le poids total des cargaisons distribuées est de 5 280,1923 tonnes.
